



No. 44

N° 44

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Monday
April 30, 2012

Lundi
30 avril 2012

1st Session,
40th Parliament

1^{re} session
40^e législature

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that a vacancy has occurred in the membership of the House by reason of the resignation of Elizabeth Witmer as the member for the Electoral District of Kitchener–Waterloo, effective the 27th day of April 2012.

Accordingly, my warrant has been issued to the Chief Electoral Officer for the issue of a writ for a by-election.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:53 a.m.

À 11 h 53, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

First Report 2012 (Sessional Paper No. 83).

Rapport premier 2012 (Document sessionnel n° 83).

Report presented and adoption of recommendations moved.

Rapport présenté et adoption des recommandations proposée.

Mr. Tabuns moved adjournment of the debate.

M. Tabuns propose l'ajournement du débat.

Carried.

Adoptée.

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 77, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995 with respect to enhancing fairness for employees. Mr. Natyshak.

Projet de loi 77, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail en vue d'accroître l'équité à l'égard des employés. M. Natyshak.

PETITIONS

PÉTITIONS

Le Commissaire aux services en français (document parlementaire n° P-3) M^{me} Gélinas.

Granting additional powers to the Ontario Ombudsman (Sessional Paper No. P-6) M^{me} Gélinas.

PET scans (Sessional Paper No. P-8) M^{me} Gélinas.

Moratorium on industrial wind development (Sessional Paper No. P-12) Mr. O'Toole and Mr. Smith.

Banning solar farms on agricultural land (Sessional Paper No. P-31) Mr. Yurek.

Repeal breed-specific legislation (Sessional Paper No. P-52) Ms. DiNovo.

Debt retirement charge (Sessional Paper No. P-60) Mr. Mantha.

New Markdale Hospital (Sessional Paper No. P-67) Mr. Walker.

Cellular towers (Sessional Paper No. P-70) Mr. Flynn.

Horse racing industry (Sessional Paper No. P-71) Mr. Clark and Mr. Walker.

Sale of the Ontario Northland Transportation Commission (Sessional Paper No. P-93) Mr. Vanthof.

York Region Chair (Sessional Paper No. P-113) Mr. Moridi.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 50, An Act to amend the Ambulance Act with respect to air ambulance services.

Debate resumed and after some time, Mr. Barrett moved the adjournment of the debate.

Lost on the following division:-

AYES - 24 NAYS - 42

Debate resumed and after some time, Mr. Barrett moved the adjournment of the House.

Lost on the following division:-

AYES - 26 NAYS - 40

The House adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 50, Loi modifiant la Loi sur les ambulances en ce qui concerne les services d'ambulance aériens.

Le débat reprend et après quelque temps, M. Barrett propose l'ajournement du débat.

Rejetée par le vote suivant :-

POUR - 24 CONTRE - 42

Le débat reprend et après quelque temps, M. Barrett propose l'ajournement de la Chambre.

Rejetée par le vote suivant :-

POUR - 26 CONTRE - 40

À 18 h, la chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Certificate pursuant to Standing Order 108(f)(1) re intended appointments dated April 27, 2012 (No. 81) (Tabled April 27, 2012).

Member of Provincial Parliament, Letter of resignation from the Member for Kitchener–Waterloo, Mrs. Elizabeth Witmer. (No. 82) (Tabled April 27, 2012).
